

¿Qué dijeron los editoriales?

Julia Margarita Montúfar*

Las palabras y los conceptos se utilizan conscientemente para violentar la capacidad cognitiva de las grandes masas de población, para confundir las mentes, y en última instancia para imponer significados que se contradicen con la realidad.

Vicente Romano

Para tener una visión completa del papel de la prensa durante las campañas electorales es importante analizar el editorial, pues este expresa la posición del medio frente a una problemática de la realidad. Martín Vivaldi lo define así: “Artículo periodístico, sin firma, que explica, valora e interpreta una noticia de especial trascendencia y representa la postura ideológica del periódico”¹. Otro estudioso del editorial, Lorenzo Gomis, agrega: “Pero el comentario editorial, publicado bajo la responsabilidad especial del director, tiene importancia y trascendencia peculiares porque representa el comentario del periódico. Lo que el periódico dice en el editorial representa lo que éste ‘piensa’. El editorial es una manifestación y un instrumento de la ‘divisa’ propia del periódico, que, como hemos visto, es la influencia. La influencia funciona por vía de persuasión. En el editorial, el periódico ejerce su influencia al tratar de persuadir a alguien de algo”².

Como todos los géneros periodísticos, el editorial tiene su estructura y tipo de lenguaje que debe emplear. Los autores coinciden en que “el estilo del editorial es sobrio, su lenguaje impersonal, su tono noble —con rasgos discretos y eventuales de ironía—, su actitud de firmeza y autoridad”³. Por su parte, Salomé Berrocal y Carlos Rodríguez retoman de José Luis Martínez Albertos que “si el periódico quiere mantener su prestigio y autoridad moral ante el público, debe presentar el

* Catedrática del Departamento de Letras, Comunicación y Periodismo, UCA. Correo electrónico: montufar@comper.uca.edu.sv.

1. Martín Vivaldi, G., *Géneros periodísticos*, Madrid: Paraninfo, 1974, p. 30.

2. Gomis, L., *El medio media. La función política de la prensa*, Barcelona: Mitre, 1987, p. 179.

3. *Ibid.*, p. 39.

editorial con notas exteriores y formales de dignidad y seriedad lingüística. Además, debe ser claro, conciso y, a poder ser, breve”⁴.

Para tener una idea de cómo se reflejó esta coyuntura política en los editoriales de *La Prensa Gráfica* y *El Diario de Hoy*, en los días previos a las elecciones del 18 de enero y 15 de marzo, además del editorial del día posterior a ambos eventos, se analizan en cuanto al tema que tratan y a la forma, referida al tratamiento lingüístico que soporta el tema. De esta manera, se identifica de qué recursos persuasivos se vale el editorialista para inducir al lector a que asuma un pensamiento similar al suyo.

Para facilitar la visión de conjunto de los editoriales de cada periódico, se presenta un cuadro que contiene el nombre del editorial y la fecha de publicación. Luego, se analiza cada uno, identificando el tema que aborda

Fecha	Editorial
Lunes 12	Se tiene que consolidar la normalidad democrática
Martes 13	A votar el próximo domingo
Miércoles 14	Una Asamblea que responda a los retos actuales
Jueves 15	FMLN sigue contradiciendo a su candidato
Viernes 16	Ajustes necesarios en el sistema electoral
Lunes 19	Arena recupera alcaldía de San Salvador

El editorial del lunes 12, *Se tiene que consolidar la normalidad democrática*, reflexiona sobre las dos elecciones (18 de enero y 15 de marzo, alcaldes y diputados la primera, y presidencial la segunda) que arrojarán “los nuevos liderazgos de la institucionalidad pública”, porque la primera dará una nueva configuración de la correlación de fuerzas y la segunda un nuevo presidente. Trae a cuenta una tercera elección que deberá realizar la Asamblea Legislativa saliente, y es la de los miembros de la Corte Suprema de Justicia. Propiamente sobre el tema electoral, se refiere a la debilidad de nuestra democracia,

y el tratamiento, o sea, los recursos retóricos empleados con la finalidad de convencer al lector.

1. Análisis de los editoriales previos a las elecciones del 18 de enero de 2009, y del editorial posterior al evento

La semana previa a las elecciones de alcaldes y diputados, efectuadas el 18 de enero, los dos periódicos matutinos, *La Prensa Gráfica* y *El Diario de Hoy*, dedicaron sus respectivos editoriales al análisis de la realidad política nacional.

1.1. *La Prensa Gráfica*

La Prensa Gráfica, entre el lunes 12 y el lunes 19 de enero, publicó los siguientes editoriales.

que por ser una democracia no consolidada, ha motivado a representantes de Estados Unidos y de la Fuerza Armada a manifestar que “respetarán los resultados electorales”. Critica la campaña por las “vaguedades” con “que han venido saturándola, a causa de la falta de mensajes concluyentes y de la profusión de ofrecimientos menudos que sueltan los candidatos por doquier”, al referirse a las ofertas. También, hace la reflexión: “La prudencia y la experiencia recomiendan que cada quien tenga organizados los distintos escenarios posibles, para después de las elecciones, ya que los resultados de éstas son aún

4. Martínez Albertos, J. L., *Curso general de redacción periodística*, Madrid: Paraninfo, 1993. Citado en Berrocal Gonzalo, S. y Rodríguez-Maribona Dávila, C., *Análisis básico de la prensa diaria*, Madrid: Universitat, 1998, p. 104.

imprecisables”. Y cierra: “La democracia exige todas estas previsiones”. La función política del editorial es dirigida a los partidos, para que tengan organizados los escenarios posibles con relación a los resultados, que son imprecisos. También se dirige a la ciudadanía, para que el país siga en la mayor normalidad posible. Tratamiento: En cuanto al lenguaje empleado, es respetuoso, cuidadoso.

El editorial de fecha 13, *A votar el próximo domingo*, expresa que tradicionalmente el electorado da menos importancia a las elecciones de alcaldes y diputados que a las presidenciales. Sobre lo institucional, destaca como problema “el artificioso sistema para el reparto de los puestos en la Asamblea, con el tema de los residuos como muestra principal de esa artificiosidad; y en lo local, la falta de un esquema de representación proporcional, que haría posible la existencia de concejos verdaderamente plurales según la decisión de la ciudadanía votante”. Señala que los actos de violencia, de los cuales responsabiliza a los liderazgos partidarios de haberse hecho los desentendidos, se han dado. Cierra con el llamado a votar. Menciona la falta de voto residencial. Hace un llamado a la responsabilidad ciudadana para “cumplir el famoso deber y derecho del sufragio”. Tratamiento: adjetivación: “artificioso sistema”, “ciudadanía votante”. Es un lenguaje respetuoso, de nivel estándar.

Una Asamblea que responda a los retos actuales, con fecha 14 de enero, trata sobre la nueva Asamblea Legislativa, que fungirá del 1 de mayo de 2009 al 30 de abril de 2012, y que abarcará más de la mitad del próximo período presidencial. Por ello es importante la nueva correlación de fuerzas en su interior. “Lo deseable es una Asamblea con más autonomía real para generar iniciativas y con mayor conciencia efectiva de la necesidad de ser en realidad la vitrina del pluralismo interactuante, no de los atrincheramientos compulsivos”. Menciona que hay dos factores en el panorama: “(...) la evolución misma del proceso democrático, que va afinando la competitividad política e ideológica; y la

complejidad de la problemática tanto nacional como internacional”. Concluye con que esos problemas llevarán la batuta en el interior de la Asamblea. Cree que la “dependencia histórica” de la Asamblea con respecto al poder ejecutivo ya está terminando y que es necesario que los “diputados asuman, como dice la Constitución, la representación del pueblo”. Afirma que se esperan “novedades de interacción, dentro de las mismas fracciones legislativas. El modelo pasivo parece haber dado de sí”. Tratamiento: usa adjetivación: “sana armonía democrática”, “cambios dramáticos”, (el voto tendría que ser) “más consciente”. La expresión más fuerte empleada por el editorialista: “Los diputados van a curules, no a trincheras”.

El jueves 15 de enero titula el editorial: *FMLN sigue contradiciendo a su candidato*. Se refiere a que “la izquierda representada por el FMLN mantiene una sospechosa ambigüedad sobre sus auténticos planes, en caso de ganar las elecciones de marzo”. Está relacionado con las declaraciones de un líder del Frente que “insiste en que no han abandonado el sueño socialista” y las opone a las del candidato, quien “afirma que no se propone construir el socialismo”. Pasa a aclarar las acepciones de socialismo, como el español o el chileno, “hasta el esperpéntico ‘socialismo del siglo XXI’ que abandera el presidente Chávez, pasando por la pieza de museo que es el socialismo cubano”. Se pregunta el origen de la ambigüedad, si es para no contrariar al “voto duro” o si pretenden que “un poder popular” los lleve a la perpetuación en el poder, como en Ecuador, Venezuela y Bolivia. “En todo caso, lo único claro en este punto es que no hay nada claro al respecto, y eso tiene que levantar alertas”. Apela a la ciudadanía para que esté vigilante, pues no es lo mismo que nuestras instituciones necesiten “reformas y ajustes” que “mantener la confusión premeditada sobre el tratamiento de fondo que se le dará a la institucionalidad como tal”. Agrega que hay “‘socialismos’ latinoamericanos que son verdaderas amenazas contra la estabilidad de democracias en marcha, como la nuestra” y que “no bastan declaraciones para despejar

las dudas. Éstas siguen vivas en tanto no haya clarificaciones suficientes e inequívocas". La función política del editorial es insistir en el peligro de los "socialismos" para que la ciudadanía reflexione en función de por cuál partido votar. Tratamiento: desde el título se hace un acertado uso de una estructura verbal que da noción de permanencia, estatismo: sigue contradiciendo. Emplea adjetivación: "sospechosa ambigüedad", "auténticos planes", "revolución socialista", "nebulosa ambigüedad", "sueño socialista", "esperpéntico 'socialismo del siglo XXI'", "pieza de museo" (que es el socialismo cubano), liderazgos inequívocos, clarificaciones suficientes e inequívocas. Uso irónico de las comillas: "voto duro", "poder popular" y "socialismos".

Ajustes necesarios en el sistema electoral se titula el editorial del viernes 16. Toma como punto de partida el Foro Político de *La Prensa Gráfica* en el cual tres magistrados del Tribunal Supremo Electoral externaron sus opiniones sobre ese organismo. "Hay reconocimiento de que en lo administrativo y en lo logístico hay un funcionamiento muy satisfactorio, aunque lo jurisdiccional siga siendo débil; y esto último en buena medida por insuficiencias legales". El editorialista afirma que "existen condiciones básicas de confiabilidad en la acción institucional y a la vez son cada vez más notorios los vacíos y las distorsiones estructurales del sistema". Como problema básico señala que "al ser los partidos juez y parte, lo jurisdiccional estará siempre teñido de algún interés partidario, lo cual inevitablemente tiende a distorsionar". Al referirse a la campaña, dice que se abusa al hablar de fraude; que "puede haber irregularidades, que habría que prevenir, identificar y denunciar; pero no hay posibilidad de que haya un vicio que contamine el sistema". Expresa confianza en el proceso y reconoce que "existen múltiples estudios y análisis sobre los mejoramientos y correcciones que demanda nuestro sistema electoral". Esta tarea la deja para un futuro en clima tranquilo que "ojalá se logre en un tiempo prudencial después de las elecciones de este año". El tratamiento es respetuoso; lenguaje estándar. Los calificativos necesarios: "inconsistencias

señalables", "en que el sistema como tal era fraudulento", "tranquilidad partidaria", "tiempo prudencial".

Arena recupera alcaldía de San Salvador es el editorial del lunes 19 de enero. El tema es que Arena ganó la alcaldía capitalina, pero al final, incluye las elecciones presidenciales. Sobre los resultados de las municipales dice: "Estos datos apuntan en una dirección que se está volviendo una sana tendencia: que los electores decidan, en lo municipal, salvo algún caso excepcional, en razón de la efectividad y la credibilidad más que en función de fidelidades ideológicas". Habla del clima de normalidad en que se dieron las elecciones. Critica la gestión de Violeta Menjívar como "deficiente y rutinaria", en tanto que "Norman Quijano presentó una oferta convincente y motivadora, y la impulsó con carisma práctico". El resultado da ánimos a Arena y sacude el triunfalismo del Frente. Apela al buen juicio de la ciudadanía, que "tomará la mejor decisión" en las elecciones presidenciales. Plantea que el resultado repercutirá en la campaña presidencial de ambos partidos. Hace un llamado a las instituciones y partidos políticos a que correspondan a esa sabiduría popular con responsabilidad. En cuanto al estilo, se califica: "pocas irregularidades menores", "posición municipal de mayor simbolismo político", "fuerte sacudida en el triunfalismo del FMLN", "oferta convincente y motivadora" (de Quijano), "respiro de aliento muy oportuno" (para la gente de Arena), "deber patriótico insoslayable", "máxima responsabilidad", "estabilidad segura", "progreso continuado", "larguísima campaña presidencial", "sabiduría estratégica", "mensajes finales". Como ha sido la tónica en los editoriales de *La Prensa Gráfica*, el lenguaje es respetuoso y de un nivel estándar.

1.1.1. Comentarios

Dado el énfasis de los contenidos en los editoriales anteriores, se pueden agrupar en los que tratan sobre todo de la institucionalidad y la democracia vinculadas con el proceso electoral (los de fechas 12, 13, 14 y 16 de enero),

y los que directamente abordan la propaganda política de los partidos en contienda y, tangencialmente, la institucionalidad (15 y 19 de enero).

Sobre el tema de la institucionalidad, los editoriales de *La Prensa Gráfica* aportan en cuanto a las críticas sobre el desarrollo o la falta de consolidación de la institucionalidad misma. Este medio hizo varios llamados a los partidos políticos y a sus representantes en la Asamblea Legislativa para mejorar el Tribunal Supremo Electoral, la Corte Suprema de Justicia y el mismo órgano legislativo. Menciona algunas de las deficiencias que hay que superar.

En el editorial en que abordó al FMLN, aparenta ser un llamado para que ese partido se defina en sus objetivos, pero es un refuerzo de cómo se han manejado las noticias sobre un posible alineamiento del FMLN con la línea de Chávez. El tema de la democracia está presente en este editorial al señalar que se corren riesgos por los tipos de socialismos latinoamericanos y, por lo tanto, se descalifica al FMLN con opción para votar. Este editorial es válido para las elecciones municipales, pero, sobre todo, para las presidenciales.

En cuanto al tratamiento, salvo las excepciones de “esperpéntico socialismo del siglo XXI” y “pieza de museo del socialismo cubano”, en el lenguaje hay mesura y es adecuado para un texto de esta naturaleza: respetuoso y estándar.

En el editorial del 19 de enero, *La Prensa Gráfica* se refiere a la normalidad del proceso electoral, destaca que Arena ganó la municipalidad de San Salvador por la naturaleza de las propuestas, que este triunfo se reflejará en las estrategias de la campaña presidencial de los dos partidos. Aborda el responsable ejercicio ciudadano y que en dos meses la ciudadanía tomará la mejor decisión. Dice que la verdadera encuesta se da en las urnas. Destaca que “muchas percepciones sobre partidos y candidatos están ya bien arraigadas, y la sabiduría estratégica consistirá en interpretar con certeza dichas percepciones, para apuntar a los mensajes finales”. Es decir, no anticipa un ganador.

1.2. *El Diario de Hoy*

Los editoriales de *El Diario de Hoy* en el mismo lapso (12-19 de enero) fueron los siguientes.

Fecha	Editorial
Lunes 12	No hay partidos violentos, con una sola excepción
Martes 13	Una plaza por la libertad fue inaugurada ayer
Miércoles 14	De burdel a basurero, la capital es ahora un asco
Jueves 15	Dios mediante, los basureros serán cosa del pasado
Viernes 16	Despistolización para unos mientras arman a otros
Lunes 19	Con Norman iniciará el rescate de San Salvador

No hay partidos violentos, con una sola excepción. La tesis que plantea es que “los únicos que hacen de la violencia el eje principal de su militancia son los comunistas”. De manera directa no menciona al FMLN, sino que alude a “el candidato de los comunistas, Funes”. Sustenta su criterio al adjudicar que “la violencia en todas sus formas —verbal, programática, ideológica, física, etcétera— es lo que separa a los comunistas de toda otra manifestación política”, pues “como

los fundamentalistas islámicos con sus principios medievales, su concepto del mundo quedó anclado en los escritos de Marx”. Bajo el subtítulo “Los Bellosos preparan la matancinga”, argumenta que “el militante se siente poseedor único de la verdad, la verdad absoluta inclusive, lo que le hace ver al que piensa distinto como a un hereje que se debe condenar a la hoguera”. Retoma las declaraciones de Belloso para afirmar: “Ese fanatismo, incomprensible para cualquier persona